FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

Page 1 2001

Province Ontario — District No. 12 Prescott — S. District No. 2

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par André Bregent

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION / POPULATION

114 12

BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Enumeration District / District du recenseur No. Bell. 1 — Enumerator / Recenseur. — In / dans le Township East Hawkesbury (City, town, village, township or parish / Cité, ville, village, canton ou paroisse)

Numbered in the order of visitation / Numérotés dans l'ordre des visites		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.					
Dwelling Houses. / Maisons habitées.	Families, households or institutions. / Familles, ménages ou institutions.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or centre and number of house in township or parish. Street and house number in city, town or village. Or other definite description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No de recherche pour le canton ou la paroisse. Rue et No de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autre détail.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or divorced. / Célibataire, marié, veuf ou divorcé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. If in Canada specify province or territory. / Pays ou lieu de naissance. Si au Canada, spécifier province ou territoire.	Year of immigration. If not immigrant. / Année d'immigration. Si non immigrant.	Year of naturalization. If foreign born. / Année de naturalisation. Si étranger de naissance.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
1	1	Bélanger Procule jr	1 con 1st L	m	C	marié	29 Août	1876	35	Ontario			Français	Canadien	R. Catholic
		" Agnes		f	C			1877	33	"					
		" Laura		f	C		10 Juillet	1904	7	"					
		" Lucienne		f	C		16 Septembre	1906	5	"					
2	2	Labrèche Horace		m	V	veuf	15 Février	1868	43	Québec					
		" Emélie		f	C		8 Juin	1875	36	Ontario					
		" Edna		f	C		2 Janvier	1898	13	Québec					
		" Ethel		f	C		9 Juin	1888	23	"					
3	3	Clément Baptiste		m	C		Octobre	1855	56						
		" Ontario		f	C		Janvier	1897	14	Ontario					
		" Ada		f	C		9 Juin	1885	26						
		" Philomaine		f	C		18 Nov	1878	33						
		" William		m	C		18 Oct	1856	25						
4	4	Lamb William	1 Lot 13	m	C	marié	15 Février	1875	36	Québec			Ecossais	Ecossais	Presbytérien
		" Maggie		f	E		17 Mars	1877	34	Ontario					
		" Marion		f	C		13 Oct	1902	9						
5	5	Séguin Edmond	1 Lot 7	m	C	marié	10 Août	1862	54	Québec			Canadien Français	Canadien	Catholique
		" Delima		f	E	marié	17 Juin	1863	48	Ontario					
		" Omer		m	C		22 Décem	1888	22	Québec					
		" Emile		m	C		16 "	1891	19						
		" Philippe		m	C		14 Février	1893	18						
		" Florence		f	C		20 Juin	1899	12						
		" Ufémie		f	C		19 Mai	1896	15						
		" Winternuthe		f	C		23 Janvier	1897	13						
6	6	Labrèche Oscar	1 Lot 6	m			30 Mars	1861	49						
		" Ariel		f	C		16 Février	1886	24						
		" Edine		f	E		25 Juin	1890	21						
		" Maria		m	C		1 Octobre	1896	15						
		" Henri		m	C		22 Mars	1902	9						
		" Léopard		m	C		23 Janvier	1906	6						
7	7	Falaise William	1 Lot 5	m	C	marié	Août	1868	42	Québec					
		" Mathilda		f	C		Octobre	1875	36						
		" William jr		m	C	célibataire	Mars	1887	23						
		" Edouard		m	C		Août	1892	17						
		" Albertine		f	C		Mars	1893	17						
8	8	Séguin Amédée	1 Lot 5	m	C	marié		1865	32	Ontario					
		" Mariane		f	C		Août	1877	16						
		" Dorothée		f	C		Sept	1897	61	Québec					
		" Eva		f	C		Décem	1885	25						
		" Wilfrid		m	C		Avril	1891	21	Ontario					
		" Edouard		m	C		Février	1892	18						
9	9	Dubois Wilfrid	1 Lot 11	m	C	marié	Octob	1871	40						
		" Delphine		f	C		Janvier	1876	35	Québec					
		" Arthur		m	C		Déc	1894	16						
		" Ernest		m	C		Janv	1897	13						
		" Victor		m	C		Juillet	1900	10						
		" Alexandre		m	C		Mars	1903	7						
		" Emmeline		f	C		Octobre	1907	6						

Province, Occupation, Trade or Means of Living / Profession, Emploi, Métier ou Moyen d'Existence					Wage-Earners. / Employés										Insurance held at date. / Assurance en vigueur à date.			Education and Language of each person five years of age and over. / Instruction et langue de chaque personne de cinq ans et plus					
Trade, occupation or trade. / Métier ou genre de travail.	Employment other than as chief occupation or trade. If any. / Emploi autre que celui indiqué comme métier ou genre de travail principal, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account. / Travaillant à son compte.	State whether person is employed in the factory, office, store, mine, etc. / Indiquer si la personne est employée à l'usine, au bureau, au magasin, à la mine, etc.	Weeks employed in 1910 in his trade or trade. / Nombre de semaines employé en 1910 dans son métier ou genre de travail.	Weeks employed in 1910 in other occupation, if any. / Nombre de semaines employé en 1910 à d'autres travaux, s'il y a lieu.	Hours of regular time per week in his trade or occupation. / Heures régulières par semaine dans son métier ou genre de travail.	Hours of regular time per week in other occupation, if any. / Heures régulières par semaine à d'autres travaux, s'il y a lieu.	Total earnings in 1910 from trade or occupation. / Gains totaux en 1910 dans son métier ou genre de travail.	Total earnings in 1910 from other occupation, if any. / Gains totaux en 1910 à d'autres travaux, s'il y a lieu.	Date of accident if any in this employ—Cause. / Date de l'accident s'il y a lieu dans cet emploi—Cause.	Kind. / Genre.	Term of policy. / Durée de la police.	Cash surrender value. / Valeur de rachat.	Months at school in 1910. / Mois d'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue parlée ordinairement.	Date of birth of persons under five years of age. / Date de naissance des personnes de moins de cinq ans.	
17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	
Farmer			no																		
			no													10					
Farmer			no																		
Boucher			Yes	no												10			English		
			no													8			Français		
Charretier			Yes	no	Cultivateur	29		55													
Fromagier			Yes		Fromagier	29		55													
Journalier			Yes		Journalier			50													